

Supporting Livelihood Recovery and Economic Development for Farmers in Yemen دعم استعادة سبل العيش والتنمية الاقتصادية للمزارعين في اليمن Bill of Quantities & Technical Specifications for an Agricultural Support Kit for Home Gardens — 80 Beneficiary Farmers. LaJ Governorate- Halimain District- Location Hamil Raikh and surrounding areas. جدول الكميات والوصف الفني لحزمة دعم زراعي للحديق المنزلية — 80 مزارع/مزارعة المحافظة:لحج المديرية:حالمين - المنطقة : حيل ريده وما بجوارها							
No	Description Item	Technical Specifications	الوصف الفني	Unit الوحدة	Qty الكمية	Unit Price (USD)	Total cost of one Kit (USD)
1	Irrigation tools		معدات الري				
1.1	Drip Irrigation Network for Home Garden (6m x 5m)	Supply and installation of a drip irrigation system suitable for a home garden measuring 6 m × 5 m (30 m²), including the following items: 35 m of 16 mm GR polyethylene drip irrigation pipe, with a discharge rate of 6 L/h and 40 cm emitter spacing. 20 m of 1-inch polyethylene pipe. 1-inch threaded polypropylene elbow. 1-inch polypropylene end cap (end line fitting). 6 compression butterfly valves, 13 mm. 6 rubber grommets, 16 mm. 6 end caps, 16 mm Supply and installation of 80 high-quality metal identification signboards, each measuring 50 cm × 50 cm, featuring the approved donor and implementing organization logos. The signboards shall be securely and appropriately installed at each targeted home garden, ensuring clear visibility, durability, and resistance to weather conditions	توريد وتركيب شبكة ري بالتنقيط مناسبة لحديقة منزلية بمساحة 6 أمتار طولاً و 5 أمتار عرضاً (30 متراً مربعاً). تتضمن الأسلاك التالية: - أنبوب بولي إيثيلين GR قطر 16 ملم وتصريف 6لتر/ساعة ومسافة 40 سم بين كل فاصلتين طول 35 متر - الأنبوب بولي إيثيلين قطر 1 إنش طول 20 متر - كروخ بولي بروبيلين مسنن قطر 1 إنش - نهاية خط بولي بروبيلين قطر 1 إنش - محبس صاغة تامة كبريت قطر 13 ملم عدد 6 - رولة قطر 16 ملم عدد 6 - نهاية خط قطر 16ملم عدد 6 توريد وتركيب عدد 80 لوحة تحديد تعريفي ذات جودة ومواصفات فنية ممتازة، بأبعاد 50 سم × 50 سم، مزودة بعلامات الجهة المانحة والجهة الممولة وفق التصميم الموحد، مع تثبيتها بشكل آمن ومناسب في كل حديقة منزلية مستهدفة، بما يضمن وضوحها وماتانها ومقاومتها للعوامل الجوية.	kit	1		
1.2	750 L Three-Layer Plastic Water Tank with Long Brass Tap	Irrigation Water Tank: An irrigation water tank made of high-density polyethylene (HDPE)/750 liter, UV-resistant, and manufactured with three layers to minimize algae growth and maintain water quality and cleanliness. The tank shall be equipped with a long brass tap, ½ inch in diameter, a securely sealed top filling opening, and a bottom drainage outlet. The tank shall comply with applicable drinking water safety and quality standards and requirements. The price shall include printing the organization's and donor's logos on the body of the tank. The tank shall also include a ½-inch (1") plastic valve, a ½-inch (1") nipple, and all necessary fittings and accessories required for proper installation and operation. The price includes the donor logo in each tank from the front and back sides . Farmer's Contribution: Construct and prepare a suitable base for installing the irrigation water tank using locally available materials, with a height of 1.5 to 2.0 meters above ground level, ensuring adequate stability and safety of the tank. Prepare a suitable location for installing the tank and connecting it to the greenhouse irrigation system. The distance between the irrigation water tank and the greenhouse shall not exceed 20 meters, to ensure efficient and practical connection of the irrigation system and minimize water and pressure losses.	خزان مياه التربة: خزان مياه تربي مصنوع من البولي إيثيلين عالي الكثافة (HDPE) 750 لتر (1750 لتر)، مقاوم للأشعة فوق البنفسجية (UV)، ويمكن من ثلاث طبقات للحد من نمو الطحالب والحفاظ على جودة المياه. يكون الخزان مزوداً بفتحة تعبئة مغطاة مغطاة ½ بوصة، وفتحة تعبئة مغطاة ½ بوصة، وفتحة تصريف مغطاة، ومغطاة بمغطى مطبق. وتتضمن متطلبات سلامة جودة مياه التربة والصرف الصحي. يتضمن السعر تثبيت طبقة أساس الخزان بشكل آمن ومناسب على جسم الخزان. يشمل الخزان محبساً بلاستيكياً بطول 1 بوصة (1") ونipple بطول 1 بوصة (1")، وجميع الملحقات اللازمة للتركيب، والتشغيل بصورة سليمة. يتأهل السعر لتغطية التكاليف المتبقية في كل خزان في 35 الحديقة الزراعية والتشجير . مساهمة المزارع: يجوز إنشاء قاعدة مناسبة لتثبيت خزان مياه التربة، باستخدام المواد المتاحة محلياً، على ارتفاع يتراوح بين 1.5 و 2.0 متر عن سطح الأرض، بما يضمن ثبات الخزان وسلامته. يجوز الموقع المناسب لوضع الخزان وربطه بشبكة الري الخاصة بالبيت المحمي. يجب ألا تزيد المسافة بين خزان مياه التربة والبيت المحمي عن 20 متراً، لضمان كفاءة وسهولة توصيل شبكة الري وتقليل فقد الضغط والمياه.	Tank	1		
1.3	Black Polyethylene Mulch Film (PE)	Black Agricultural Plastic Mulch: High-quality black agricultural plastic mulch, measuring 36 meters in length and 80 cm in width, suitable for soil covering in agricultural activities and greenhouse production. The plastic mulch shall be used to cover the soil surface in order to: Reduce the growth and spread of weeds. Maintain soil moisture for longer periods. Reduce water loss through evaporation. Improve irrigation water-use efficiency and reduce water consumption. Minimize direct contact between fruits and soil, helping to maintain crop cleanliness and quality.	غطاء بلاستيكي لنباتات التربة: إعطاء البلاستيكي زراعي أسود. عالي الجودة، بطول 36 متراً وعرض 80 سم، مناسب للاستخدام في تغطية التربة ضمن الأنشطة الزراعية والبيوت المحمية. يستخدم الغطاء لتغطية سطح التربة بهدف: الحد من نمو وانتشار الحشائش والأعشاب الضارة. الحفاظ على رطوبة التربة لفترة أطول. تقليل فقدان المياه الناتج عن التبخر. تحسين كفاءة استخدام مياه الري وتقليل استهلاك المياه. الحد من ملامسة الثمار للتربة، مما يساعد على الحفاظ على نظافة وجودة المحصول.	M.L	36		
2	Agricultural Tools	Supply and delivery of the following agricultural tools, in accordance with the specified technical specifications and quantities below:					توريد وتسليم مجموعة من الأدوات الزراعية التالية، وفقاً للمواصفات الفنية والكميات المحددة أدناه:
2.1	Steel Agricultural Hoes	Steel Agricultural Hoes: High-quality agricultural shovel equipped with a durable steel head, featuring a sharp and reinforced lower edge to facilitate soil penetration and digging. The metal head shall measure approximately 7 × 22 cm and weigh between 0.75–1.0 kg. The shovel shall be fitted with a high-quality, locally made wooden handle, designed to be strong, durable, and comfortable to use. It shall be suitable for digging, transporting soil and agricultural materials, and turning or mixing soil. The price shall include the supply, installation, and secure fitting of the wooden handle, with the shovel delivered ready for use.	مخرفة زراعية فولاذية: مخرفة زراعية عالية الجودة، مزودة برأس مصنوع من الفولاذ الصلب، مع حافة سفلية حادة ومقواة من الأسفل لتسهيل اختراق التربة والحفر. يبلغ مقاس الرأس المعدني 7 × 22 سم، ويوزن يتراوح بين 0.75–1.0 كجم. مزودة بيد خشبية محلية الصنع، عالية الجودة، مريحة ومريحة في الاستخدام، ومناسبة لأصابع الحفر، ونقل التربة والمواد الزراعية، وتقلب وتغطيد التربة. يشمل السعر توريد وتركيب اليد الخشبية وتثبيتها بشكل محكم بحيث تكون المخرفة جاهزة للاستخدام.	Pcs	1		
2.2	Large Single-Sided Agricultural Hoe (Arabic Mattock)	Large Single-Sided Agricultural Hoe (Arabic Mattock): High-quality and durable large-sized, single-sided Arabic agricultural hoe (mattock), designed for various agricultural activities, including breaking up and loosening soil, removing weeds, and opening or forming planting furrows. The tool shall be fitted with a strong, high-load-bearing locally made wooden handle, designed for durability and comfortable use during heavy and continuous agricultural work. The price shall include the supply, installation, and secure fitting of the wooden handle, with the tool delivered ready for use.	مخفّة زراعية أحادية الجانب (مخفّة): مخفّة زراعية عربية (مخفّة) بجودة عالية، مصممة للاستخدام في الأعمال الزراعية المختلفة، بما في ذلك فكك وتقلب التربة، وإزالة الأعشاب الضارة، وفتح وعمل الأخاديد الزراعية. مزودة بعصا خشبية محلية عالية التحمل، مريحة ومريحة في الاستخدام، ومناسبة لتعمل للعلل الزراعي الثقيل والمكثف. يشمل السعر توريد وتركيب العصا الخشبية وتثبيتها بشكل محكم بحيث تكون الأداة جاهزة للاستخدام.	Pcs	1		

Supporting Livelihood Recovery and Economic Development for Farmers in Yemen دعم استعادة سبل العيش والتنمية الاقتصادية للمزارعين في اليمن Bill of Quantities & Technical Specifications for an Agricultural Support Kit for Home Gardens — 80 Beneficiary Farmers. LaJ Governorate- Halimain District- Location Hamil Raidh and surrounding areas. جدول الكميات والوصف الفني لحزمة دعم زراعي للحائلي المنزلية — 80 مزارع/مزارعة المحافظة:لحج المديرية:حالمين - المنطقة - حيل ريدة وما جاورها							
No	Description Item	Technical Specifications	الوصف الفني	Unit الوحدة	Qty الكمية	Unit Price (USD)	Total cost of one Kit (USD)
2.3	Steel Agricultural Rake with Wooden	Heavy-Duty Agricultural Rake: High-quality and durable heavy-duty agricultural rake, manufactured from strong iron/steel and fitted with a sturdy, comfortable wooden handle. The total length of the rake, including the handle, shall not be less than 1.5 meters. The rake shall be suitable for removing weeds and unwanted vegetation from the soil, loosening and aerating the topsoil layer, and leveling and preparing the soil surface. The price shall include the supply, installation, and secure fitting of the wooden handle, with the tool delivered ready for use.	مسطح زراعي ثقيل: يتميز بالجودة والمتانة مصنوع من الحديد القوي، ومزود بآذراع خشبية متينة ومريحة في الاستخدام، على ألا يقل الطول الإجمالي للمسطح مع الآذراع عن 1,5 متر. يستخدم المسطح في تنظيف التربة من الأعشاب والحشائش الضارة، وتفكيك الطبقة السطحية للتربة وتهويلها، وتسوية وتجهيز سطح التربة. يشمل السعر توريد وتركيب الآذراع الخشبية وتثبيتها بشكل محكم بحيث تكون الآلة جاهزة للاستخدام.	Pcs	1		
2.4	Agricultural Garden Fork	Agricultural Garden Fork: High-quality and durable agricultural garden fork, equipped with sharp tines made of hardened steel and fitted with a strong and comfortable wooden handle. The tool shall be suitable for aerating and loosening soil, mixing fertilizers and organic matter, and collecting and moving leaves and plant residues, making it suitable for regular agricultural use.	شوك زراعي: يتميز بالجودة والمتانة، مزود بلسان حدة مصنوعة من الفولاذ القوي، ومقبض خشبي متين ومريح في الاستخدام. يستخدم في تهوية وتقليب التربة، وخطب الأسمدة والمواد العضوية، وجمع ونقل الأوراق والمخلفات النباتية، ويكون مناسباً للاستخدام الزراعي اليومي.	Pcs	1		
2.5	Agricultural Wheelbarrow	Agricultural Wheelbarrow: High-quality and durable agricultural wheelbarrow, equipped with a corrugated steel tray made of sheet metal with a thickness of 1.0-1.15 mm and a capacity of up to 80 liters. The wheelbarrow shall be supported by two strong and durable handles with comfortable and secure grips, and fitted with one heavy-duty wheel suitable for regular agricultural use. The price shall include the supply and installation of a high-quality Tubeless tire suitable for agricultural applications, along with all necessary fittings and accessories required for proper installation and operation. The wheelbarrow shall be delivered fully assembled and ready for use. The wheelbarrow shall be used for transporting various agricultural materials and inputs within the farm, including soil, fertilizers, seedlings, agricultural tools, harvested crops, plant residues, and other materials used in agricultural operations.	عربة يد زراعية: عربة يد زراعية عالية الجودة والمتانة، مزودة بحوض مصنوع من صفائح حديدية سمكها تتراوح بين 1.0-1.15 مم، وسعة تحمل تصل إلى 80 ليترًا. تركب العربة على ذراعين متينتين مزودتين بمقبض مريحة وأمان، ومجلة واحدة قوية وعالية التحمل مناسبة للاستخدام الزراعي اليومي. يشمل السعر توريد وتركيب إطار (تايرو) من نوع Tubeless على الجودة ومناسب للاستخدام الزراعي، بالإضافة إلى جميع الملحقات والمكونات اللازمة للتركيب والتشغيل، على أن يتم تسليم العربة جاهزة للاستخدام. يستخدم العربة في نقل مختلف المواد والمخلفات الزراعية داخل المزرعة، بما في ذلك التربة، والأسمدة، والبذلات، والأدوات الزراعية، والمحاصيل، والمخلفات النباتية، وغيرها من المواد المستخدمة في العمليات الزراعية.	Pcs	1		
2.6	Manual Knapsack Sprayer – 16-Litre Capacity	Manual Knapsack Sprayer – 16-Litre Capacity: High-quality and durable manual agricultural knapsack sprayer with a 16-liter capacity, manufactured from durable, chemical-resistant plastic and designed for agricultural applications, including the spraying of pesticides, liquid fertilizers, and other agricultural spray solutions. The sprayer shall be easy to operate and carry, equipped with an efficient manual pump and suitable spraying system, together with all necessary accessories for proper operation, and shall be delivered ready for use. The sprayer shall be suitable for the safe and uniform application of agricultural pesticides, liquid fertilizers, and other crop treatment solutions.	رشاش ظهر يدوي – سعة 16 لترًا: رشاش ظهر يدوي زراعية عالية الجودة والمتانة بسعة 16 لترًا مصنوعة من البلاستيك متين ومقاوم للمواد الكيميائية، ومصممة للاستخدام الزراعي في رش الحبيبات الزراعية والأسمدة السائلة وغيرها من محاليل الرش. يتميز بسهولة التشغيل والحمل، وتكون مزودة بمضخة يدوية فعالة ونظام رش مناسب، مع جميع الملحقات اللازمة للتشغيل، وأشتم جاهزة للاستخدام. يستخدم الرشاش لرش الحبيبات الزراعية والأسمدة السائلة ومحاليل المبيدات الزراعية بطريقة آمنة ومنظمة.	Pcs	1		
2.7	Plastic Harvesting and Produce Collection Crates	Plastic Harvesting and Produce Collection Crates: High-quality and durable plastic crates, manufactured from food-safe, non-toxic plastic, with a medium capacity suitable for the collection and transportation of various agricultural produce. The crates shall be lightweight and easy to carry and handle, and equipped with adequate ventilation openings to improve airflow and reduce heat and moisture accumulation, thereby helping to maintain produce quality and minimize damage during harvesting and transportation. The crates shall be suitable for repeated use in harvesting, sorting, handling, and transporting agricultural produce, and shall be durable enough to withstand normal agricultural working conditions.	صناديق بلاستيكية لجمع ونقل المحاصيل: صناديق بلاستيكية متينة وعالية الجودة، مصنوعة من بلاستيك آمن وغير سام، وبسعة مناسبة مناسبة لجمع ونقل مختلف المحاصيل الزراعية. يتميز الصناديق بخفة الوزن وسهولة الحمل والعزل، ومزودة بفتحات تهوية مناسبة تساعد على تحسين تدفق الهواء وتقليل تراكم الحرارة والرطوبة داخل الصناديق، مما يساهم في الحفاظ على جودة المحاصيل وتقليل تعرضها للتلف أثناء الجمع والنقل. تكون الصناديق مناسبة للاستخدام المتكرر في عمليات جمع وفكز ومناولة ونقل المحاصيل الزراعية، وقادرة على تحمل ظروف العمل الزراعي المعتدلة.	Basket	3		

Supporting Livelihood Recovery and Economic Development for Farmers in Yemen دعم استعادة سبل العيش والتنمية الاقتصادية للمزارعين في اليمن Bill of Quantities & Technical Specifications for an Agricultural Support Kit for Home Gardens — 80 Beneficiary Farmers. LaJ Governorate- Halimain District- Location Hamil Raikh and surrounding areas. جدول الكميات والوصف الفني لخدمة دعم زراعي للحديق المنزلية — 80 مزارع/مزارعة المحافظة:لحج المديريه:حالمين - المنطقة - حيل ريده وما بجوارها							
No	Description Item	Technical Specifications	الوصف الفني	Unit الوحدة	Qty الكمية	Unit Price (USD)	Total cost of one Kit (USD)
2.8	Agricultural Shovel	Agricultural Shovel: High-quality and durable agricultural shovel, equipped with a head manufactured from high-quality hardened carbon steel, with a shovel blade thickness of at least 1.8-2.0 mm, designed to withstand heavy-duty use and resist bending, rust, and corrosion under various field conditions. The shovel head shall feature a sharp front edge to facilitate digging, loading, and material handling. It shall be fitted with a high-quality solid hardwood handle, ergonomically comfortable and securely fixed to ensure durability and safe operation. The shovel shall be suitable for digging, handling and transporting soil, sand, organic manure, gravel, and various agricultural materials and inputs, and shall be capable of withstanding heavy and continuous use under field conditions. The price shall include the complete supply and installation of the wooden handle, securely fitted, with the shovel delivered ready for use.	شوك زراعي: رشة زراعي عالي الجودة والمتينة، مزود برأس مصنوع من فولاد الكربوني العالي الجودة مع صفيحة بسُمك 1.8-2.0 مم على الأقل، مصممة لتحمل الاستخدام الثقيل ومقاومة الانحناء والصدأ والتآكل في مختلف الظروف الحقلية. يتميز رأس الشوك بحدافة أمامية حادة لتسهيل الحفر والتحميل ونقل المواد، ويبرز بمقبض (يد) مصنوع من خشب صلب عالي الجودة، مريح في الاستخدام ومثبت بشكل آمن لضمان المتانة والأمان أثناء العمل. يستخدم الشوك في أعمال الحفر ونقل وتحميل التربة والرمل والأسمدة العضوية والخصبي المواد والمخلفات الزراعية، كما أنه مناسب للاستخدام الزراعي الثقيل والمتكرر في الظروف الحقلية. يشمل السعر توريد وتركيب المقبض الخشبي بشكل آمن وتثبيت بمسورة محكمة، وتسلم الشوك جاهزاً للاستخدام.	Pcs	1		
2.9	Agricultural Axe	Agricultural Axe High-quality and durable agricultural axe, equipped with a high-quality hardened steel head and a strong, comfortable wooden handle securely fitted for safe and reliable use. The axe shall be suitable for cutting small pieces of wood and branches, removing roots, and breaking or digging through hard soil, and shall be capable of withstanding heavy and repeated use under various field conditions. The price shall include the supply and installation of the wooden handle, securely fitted, with the axe delivered ready for use.	بشر زراعي: بشر زراعي عالي الجودة والمتينة، مزود برأس مصنوع من فولاد الكربوني عالي الجودة، ومقبض خشبي آمن ومريح في الاستخدام، مثبت بشكل آمن لضمان المتانة أثناء العمل. يستخدم البشر في تقطيع الأخشاب والأعصان الصغيرة وإزالة الجذور، وتكسير التربة الصلبة والحفر فيها، كما يمكن استخدامه للشق والتفكير في مختلف الظروف الحقلية. يشمل السعر توريد وتركيب المقبض الخشبي وتثبيته بشكل محكم وتسلم البشر جاهزاً للاستخدام.	Pcs	1		
2.1	Agricultural Pruning Shears.	Agricultural Pruning Shears: High-quality and durable agricultural pruning shears, equipped with sharp blades made of stainless steel or high-quality carbon steel, designed to provide clean and precise cuts on small and medium-sized branches. The shears shall be fitted with comfortable, non-slip handles to ensure easy handling, secure grip, and safe operation during pruning activities, with sufficient durability for repeated agricultural use. The pruning shears shall be suitable for pruning trees, shrubs, and small to medium-sized branches, as well as for general agricultural maintenance and pruning operations.	قصير زراعي: مقصين تقليم زراعي عالي الجودة والمتينة، مزود بمشفرات حادة مصنوعة من فولاد الحزام الصلب أو فولاد الكربوني عالي الجودة، ومصممة لتوفير قطع نظيف ودقيق للأعصان الصغيرة والمتوسطة. مزود بمقابض مريحة ومصممة لتلائق لضمان سهولة الاستخدام والتحكم الآمن أثناء عمليات التقليم، مع فترة صالحة لمدة 40 سم على الأقل. يستخدم المقصين في تقليم الأشجار والتشجيرات والأعصان الصغيرة والمتوسطة، ولتفادي أعمال الصيانة والتقليم الزراعي بصورة فعالة ودقيقة.	Pcs	1		
2.11	Garden Protective Netting	Agricultural Protective Mesh: Supply and delivery of high-quality coated agricultural protective mesh, measuring 1.5 meters in height and 22 meters in length, suitable for protecting and fencing agricultural plots and home gardens. Farmer's Contribution: The farmer shall be responsible for the installation and fixing of the protective mesh in accordance with the following requirements: Supply and installation of suitable and durable posts with a 1.5-inch diameter and a height of 2 meters per post. Install the posts at regular intervals, with a maximum spacing of 2 meters between each post. Each post shall be embedded 40 cm into the ground, within a hole approximately 40 cm deep x 30 cm wide. Secure and cast the posts using ordinary concrete consisting of cement, sand, and gravel, ensuring adequate stability and durability. Fabricate and install a gate using the same type of metal posts, designed to match the fencing structure. Equip the gate with a suitable locking mechanism (latch) (Hindabi) that can be operated from both the inside and outside. The farmer's contribution includes the complete installation and fixing of the protective mesh, fabrication and installation of the gate and its accessories, and handing over the fence fully completed and ready for use.	شبكة زراعي للحماية: توريد وتسلم شبكة زراعي على الجودة، بارتفاع 1.5 متر وطول 22 متراً، مناسبة للاستخدامات الحدية وتسييج الموانع الزراعي والحدائق المنزلية. مساهمة المزارع: يقوم المزارع بتركيب وتثبيت شبكة الحماية وفقاً للمتطلبات التالية: توفير وتركيب أعداد مناسبة ومعدنية بقطر 1.5 بوصة وارتفاع 2 متر العمود الواحد. تثبيت الأعمدة على مسافات منتظمة لا تتجاوز 2 متر بين كل عمود وآخر. تثبيت كل عمود داخل الأرض بعمق 40 سم، ضمن حفرة بأبعاد تقريبية 40 سم عمق × 30 سم عرض. تثبيت الأعمدة وصيها باستخدام خرسانة عالية متانة من الإسمنت والرمل والخصبي، بما يضمن ثباتها ومتانتها. تفادي وتركيب باب من نفس نوع الأعمدة المعدنية، وبما يتناسب مع تصميم السياج. تتضمن مساهمة المزارع التركيب الكامل، وصيانة، بحيث تكون جاهزة للاستخدام من الداخل والخارج. يشمل مساهمة المزارع تركيب وتثبيت الشبكة بالكامل، وتفادي وتركيب الباب ومخلفاته.	M.L	22		
3	Safety & PPE Equipment	Supply and Delivery of the Following Personal Protective Equipment (PPE) for Occupational Safety:		توريد وتسلم أدوات الأمان والبلاتمه الشخصية التالية:			
3.1	Premium Work Gloves	Leather Work Gloves: High-quality short-cuff leather work gloves Designed with ergonomically shaped finger compartments for comfort and flexibility. Equipped with a strong, securely fastened wrist strap. Features a durable cotton back for enhanced comfort and heavy-duty use Suitable for agricultural work, construction, material handling, and other heavy-duty applications	قفازات (قفازات): تفادي تأت كم قصير مع تقسيم مريح للأصابع وخزام بمقبض قوي التثبيت مع وجه قطن مألوم للأعمال الشاقة نوعه ممتازة	Pair	1		
3.2	Rubber Boots	PVC Safety Boots (Pair): One pair of high-quality, knee-high PVC safety boots Manufactured from high-density Polyvinyl Chloride (PVC), providing excellent flexibility, durability, and resistance to water and abrasion. Equipped with a heavy-duty, slip-resistant sole and a fabric inner lining for improved comfort. Features a reinforced, crack-resistant toe for enhanced protection. Year of manufacture shall not be earlier than 2025. Available in multiple sizes: 38, 39, 40, 41, and 42 The boots shall be free from manufacturing defects and suitable for agricultural and field work.	زوج جذاء البصيص: زوج واحد من أحذية عالية الجودة، ومصممة لحماية الملائين من الإصابات والوطأة أثناء العمل. يجب أن يحتوي القماش على نسبة لا تقل عن 50% من القطن، وأن يكون من نوعية ممتازة ومناسبة للاستخدام اليومي. يتم في (سي) مع أرضية مثبته ومزودة بقطعة من القماش وجود مقبض قوي وغير مثقبة ولا يقل عام الصانع عن 2026 وتوفر بمقاسات متعددة: (42,41,40,39,38) وأحاليه من عيوب الصانع	Pair	1		
3.3	Work Coat/Overall	Work Coat: A lightweight and durable work coat made of high-quality materials, designed to protect clothing from dirt and moisture during fieldwork. The fabric must contain at least 50% cotton and be of excellent quality, suitable for field use. The work coat shall be available in sizes (M, L, and XL). The price shall include high-quality and durable printing of the donor and organization logos on both the front and back of the coat, in accordance with the approved design and branding requirements. All work coats must be new, of high quality, and completely free from manufacturing defects, including defects in fabric, stitching, finishing, or printing.	مخطف عمل: مخطف أوزون ومعتدل، مصنوع من خاتات عالية الجودة، ومصمم لحماية الملائين من الإصابات والوطأة أثناء العمل. يجب أن يحتوي القماش على نسبة لا تقل عن 50% من القطن، وأن يكون من نوعية ممتازة ومناسبة للاستخدام اليومي. يوفر المخطف بالمقاسات (M, L, XL) ويشمل السعر طباعة شعار الجهة المانحة شعار المنظمة بجودة عالية ولتانة، بحيث يتم وضع الشعارات في الجهة الأمامية والخلفية للمخطف وفقاً للتصميم المعتمد. يُشترط أن تكون جميع المخطفات جديدة، عالية الجودة، وخالية تماماً من عيوب التصنيع، بما في ذلك عيوب الخياطة أو القماش أو الطباعة.	Pcs	1		

Supporting Livelihood Recovery and Economic Development for Farmers in Yemen دعم استعادة سبل العيش والتنمية الاقتصادية للمزارعين في اليمن Bill of Quantities & Technical Specifications for an Agricultural Support Kit for Home Gardens — 80 Beneficiary Farmers. LaJ Governorate- Halimain District- Location Hamil Raikh and surrounding areas. جدول الكميات والوصف الفني لحزمة دعم زراعي للحديق المنزلية — 80 مزارع/مزارعة المحافظة:لحج المديرية:حالمين - المنطقة - جبل ريده وما بجوارها							
No	Description Item	Technical Specifications	الوصف الفني	Unit الوحدة	Qty الكمية	Unit Price (USD)	Total cost of one Kit (USD)
4	Seed Kit	Hybrid Vegetable Seed Package (F1). Supply and delivery of a complete package of hybrid vegetable seeds (F1) consisting of several varieties, with each variety packed in a separate and appropriate package in accordance with applicable requirements for seed storage and agricultural use. The germination rate shall be not less than 90%, and the purity rate shall be not less than 98% for each variety, in accordance with applicable international standards and recognized seed quality practices. All varieties shall be packed in the original packaging of the seed-producing company, unopened and not repackaged. The following information shall be clearly stated and printed on the original packaging for each variety: Variety name. Quantity/weight. Country of origin. Production or packing date. Expiry date. Germination rate. Purity rate. All seed varieties shall be collectively placed in a suitable, durable plastic basket/tray for safe storage, organization, and transportation of the seeds. The basket shall be suitable for agricultural use and provide adequate protection for the seed packages during transportation and storage. The price shall include the supply and preparation of the plastic basket, as well as printing the donor's logo and the organization's logo on the basket, in accordance with the approved design and specifications. The seed package shall consist of the following varieties:	حزمة بذور الخضروات هجينة (F1) توريد وتسيير حزمة متكاملة من بذور الخضروات الهجينة (F1)، تتكون من عدة أصناف، على أن يتم تعبئة كل صنف في عبوة مناسبة ومستقلة وفقًا لمتطلبات التخزين والاستخدام الزراعي. يجب ألا تقل نسبة الإنبات عن 90%، وألا تقل نسبة النقاوة عن 98% لكل صنف، وفقًا لمعايير والمواصفات الدولية المخصصة لجودة البذور. يجب أن تكون جميع الأصناف معبأة في الحوامل المناسبة للتخزين، وغير مفتوحة أو معاد تعبئتها، وأن تكون الهبات التالية واضحة ومطبوعة على العبوة لكل صنف: اسم الصنف. الكمية/الوزن. بلد المنشأ. تاريخ الإنتاج أو التعبئة. تاريخ انتهاء الصلاحية. نسبة الإنبات. نسبة النقاوة. يتم تجميع جميع أصناف البذور ضمن سلة بلاستيكية مناسبة ومثبتة لحفظ وتنظيم ونقل البذور، على أن تكون السلة ملائمة للاستخدام الزراعي وقادرة على حماية البذور من التلف أثناء النقل والتخزين. يشمل السعر توريد وتجهيز السلة البلاستيكية، بالإضافة إلى طباعة شعار الجهة المانحة وشعار المنظمة على السلة وفق التصميم والمواصفات المعتمدة. وتكون حزمة البذور من الأصناف التالية:				
4.1	Tomato Seeds (Premium Variety)	Hybrid Tomato Seeds (F1). High-quality hybrid tomato seeds (F1) of an excellent variety suitable for home gardening and the climatic conditions of the activity implementation area. The seeds shall be healthy, viable, clean, and free from diseases and pests. The variety shall have good to high yield potential, vigorous growth, and suitable adaptability to local agricultural conditions, ensuring good crop quality and productivity. Pack size: Each package shall contain 200 seeds, packed in the original packaging of the seed-producing company and clearly labelled with the variety name and relevant quality information.	بذور الطماطم هجينة (F1). بذور الطماطم هجينة من صنف ممتاز وملائم للزراعة في الحدائق المنزلية والظروف المناخية لمنطقة تنفيذ المشروع، على أن تكون البذور سليمة، خالية ونظيفة وخالية من الأمراض والآفات. يجب أن يتميز الصنف بـ إنتاجية جيدة إلى عالية، ونمو قوي، وقدرته مناسبة على التكيف مع الظروف الزراعية المحلية، بما يضمن الحصول على محصول جيد من حيث الجودة والإنتاج. العبوة تحتوي على 200 بذرة، معبأة في العبوة الأصلية للشركة المنتجة، ويوضح عليها بيانات الصنف ومعلومات العبوة ذات الصلة.	Packet	1		
4.2	Cucumber seeds	Cucumber Seeds. High-quality cucumber seeds of a common variety, suitable for home gardening and household cultivation. The seeds shall be healthy, viable, and suitable for local growing conditions. Pack size: Each package shall contain 200 seeds, packed in the original packaging of the seed-producing company and clearly labeled with the variety name and relevant quality information.	بذور الخيار بذور خيار عالية الجودة من صنف شائع، مناسبة للزراعة المنزلية والحدائق المنزلية، ومناسبة وحسنة وملائمة للظروف الزراعية المحلية. حجم العبوة: تحتوي كل عبوة على 200 بذرة، ومعبأة في العبوة الأصلية للشركة المنتجة، مع توضيح بيانات الصنف ومعلومات العبوة ذات الصلة.	Packet	1		
4.3	Arugula Seeds	Arugula Seeds. Fresh, high-quality arugula seeds of a common and fast-growing variety, easy to cultivate and suitable for home gardens and local growing conditions. The variety shall have good yield potential and be suitable for household and home-garden cultivation. Pack size: 100 grams, packed in the original packaging of the seed-producing company and compliant with applicable seed quality requirements.	بذور الرجلة بذور رجلة طازجة وعالية الجودة، من صنف شائع وسريع النمو، سهلة الزراعة ومناسبة للحدائق المنزلية والظروف الزراعية المحلية. تتميز بالانتاجية جيدة وجودة مناسبة للاستخدام في الزراعة المنزلية. حجم العبوة: 100 جرام، معبأة في العبوة الأصلية للشركة المنتجة، ومطابقة لمتطلبات الجودة المعتمدة للبذور.	Packet	1		
4.4	Coriander Seeds	Coriander Seeds. Fresh, high-quality coriander seeds of a common and fast-growing variety, easy to cultivate and suitable for home gardens and local growing conditions. The seeds shall have good yield potential and be suitable for home gardening and fresh use. Pack size: Each package shall contain 100 seeds, packed in the original packaging of the seed-producing company and compliant with applicable seed quality standards and requirements.	بذور الكزبرة بذور كزبرة طازجة وعالية الجودة، من صنف شائع وسريع النمو، سهلة الزراعة ومناسبة للحدائق المنزلية والظروف الزراعية المحلية. تتميز البذور بالانتاجية جيدة وتكون مناسبة للزراعة المنزلية والاستخدام الطازج. حجم العبوة: تحتوي كل عبوة على 100 بذرة، معبأة في العبوة الأصلية للشركة المنتجة، ومطابقة لمتطلبات ومعايير الجودة المعتمدة للبذور.	Packet	1		
4.5	Radish Seeds	Early-Maturing Radish Seeds. High-quality early-maturing radish seeds, suitable for harvesting within 25–30 days after planting, with a high germination rate and good seed viability. The seeds shall be healthy, clean, and free from diseases and pests. The variety shall have high yield potential and good quality, and shall be suitable for cultivation in home gardens and local growing conditions. Pack size: 50 grams, packed in the original packaging of the seed-producing company and compliant with applicable seed quality standards and requirements.	بذور الفجل مبكر النضج بذور فجل عالية الجودة من صنف مبكر النضج، تصلح للحصاد خلال فترة تتراوح بين 25-30 يومًا من الزراعة، وتتميز بنسبة إنبات عالية وجودة جيدة، على أن تكون سليمة ونظيفة وخالية من الأمراض والآفات. يتميز الصنف بالانتاجية عالية وجودة جيدة، وأن يكون مناسبًا للزراعة في الحدائق المنزلية والظروف الزراعية المحلية.	Packet	1		
4.6	Plastic Basket for Seed Storage	Plastic Basket for Seed Storage. A small, high-quality, durable, and securely closable plastic basket, made of strong and opaque plastic, designed to store seed packages under suitable conditions while protecting the seeds from light and external factors that may affect their quality. The basket shall be equipped with a securely fitted lid to protect its contents from moisture, dust, pests, and other external factors. It shall have an appropriate capacity to safely and neatly accommodate multiple seed packages. The basket shall be durable, lightweight, and easy to carry and handle, and suitable for agricultural use and seed storage and transportation. The price shall include the supply of the plastic basket and printing of the donor's logo and the organization's logo on the basket, in accordance with the approved design and specifications.	سلة بلاستيكية لحفظ عبوات البذور سلة بلاستيكية صغيرة الحجم وعالية الجودة، يمكن الإغلاق، مصنوعة من بلاستيك متين وغير شفاف، ومصممة لحفظ عبوات البذور في ظروف مناسبة، مع توفير الحماية من الضوء والعوامل الخارجية التي قد تؤثر على جودة البذور. العبوة مغطاة بمحكم الإغلاق يمانع على حماية محتويات السلة من الرطوبة والغبار والآفات، ويحمي مسميات الأصناف وحفظ عدة عبوات من البذور بصورة منظمة وأمنة. يجب أن تكون السلة متينة، سهلة الحمل والمناولة، ومناسبة للاستخدام الزراعي ولحفظ البذور أثناء النقل والتخزين. يشمل السعر توريد سلة البلاستيكية وشطب شعار الجهة المانحة وشعار المنظمة عليها وفق التصميم والمواصفات المعتمدة.	Packet	1		
Total							